



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES
ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR
INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTERNATIONAL CARRIAGE BY RAIL

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**A 60-02/501.2015
05.02.2015**

**AUX ÉTATS MEMBRES DE L'OTIF ET AUX ORGANISATIONS
RÉGIONALES AYANT ADHÉRÉ À LA COTIF
AN DIE MITGLIEDSTAATEN DER OTIF UND AN REGIONALE
ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF BEIGETRETEN SIND
TO THE MEMBER STATES OF OTIF AND TO REGIONAL
ORGANISATIONS THAT HAVE ACCEDED TO COTIF**

**Liste des lignes maritimes et de navigation intérieure CIV
(article 24, § 1, COTIF 1999, édition 1.7.2006)**

**Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV
(Artikel 24 § 1 COTIF 1999, Ausgabe 1.7.2006)**

**CIV list of maritime and inland waterway services
(Article 24 § 1 of COTIF 1999, published 1.7.2006)**

Lettre circulaire 16
Rundschreiben 16
Circular 16

ITALIE
ITALIEN
ITALY

Étant donné que l'Italie a déposé l'instrument de ratification du Protocole 1999, le 5 février 2015, le chapitre Italie est inclus dans la liste des lignes maritimes et de navigation intérieure CIV conformément à l'article 24, § 1, COTIF 1999.

Une nouvelle liste des chapitres est également annexée à la présente circulaire.

Da Italien die Ratifikationsurkunde betreffend das Protokoll 1999 am 5. Februar 2015 hinterlegt hat, wird der Abschnitt Italien in die Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV gemäß Artikel 24 § 1 COTIF 1999 aufgenommen.

Eine neue Liste der Abschnitte ist diesem Schreiben ebenfalls beigelegt.

As Italy deposited the instrument of ratification of the 1999 Protocol on 5 February 2015, the Italy chapter will be included in the CIV list of maritime and inland waterway services in accordance with Article 24 § 1 of COTIF 1999.

A new list of chapters is also enclosed with this letter.

Voir COTIF 1999, art. 24, § 1.
 Siehe COTIF 1999, Art. 24 § 1.
 See COTIF 1999, Art. 24 § 1

Annexes :

Anlagen:

Enclosures:

- Chapitre Italie
 Abschnitt Italien
 Chapter Italy
- Liste des chapitres
 Liste der Abschnitte
 List of chapters

Copie :

Kopie:

cc:

- Comité international des transports ferroviaires (CIT), Secrétariat général,
 Weltpoststrasse 20, 3015 Berne